



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

Prot. Nr.:

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 663

Seduta del Sitzung vom

30/10/2017

Sono presenti nella Sala di Giunta, legittimamente convocati :			Anwesend im Stadtratssaal, gesetzsmäßig einberufen, sind :		
Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres. Anw.	Ass. Abw.	Cognome e nome Zu- und Vorname	Pres. Anw.	Ass. Abw.
RENZO CARAMASCHI Sindaco / Bürgermeister	*		ANGELO GENNACCARO Assessore / Stadtrat	*	
CHRISTOPH BAUR Vice Sindaco/Vizebürgermeister	*		SANDRO REPETTO Assessore / Stadtrat	*	
MONICA FRANCH Assessora / Stadträtin	*		LUIS WALCHER Assessore / Stadtrat	*	
MARIA LAURA LORENZINI Assessora / Stadträtin		*			

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Nachdem festgestellt wurde, dass aufgrund der Zahl der Anwesenden die Versammlung beschlussfähig ist, übernimmt

DOTT./DR. RENZO CARAMASCHI

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher der Vize-Generalsekretär der Stadt

DOTT./DR. JOHANN NEUMAIR

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden GEGENSTAND:

APPROVAZIONE DELLA GRADUATORIA DEFINITIVA RICHIEDENTI SINGOLI PER L'ASSEGNAZIONE IN PROPRIETA' DI UNITA' IMMOBILIARI RESIDUE DESTINATE ALL'EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA AI SENSI DELL'ART. 82, CO. 1 DELLA L.P. N. 13 DEL 17.12.1998 E SS.MM.II. E DEL REGOLAMENTO COMUNALE PER L'ASSEGNAZIONE DI AREE DESTINATE ALL'EDILIZIA ABITATIVA AGEVOLATA - ZONE DI ESPANSIONE "BIVIO - KAISERAU" - LOTTO EA7 E LOTTO C, NONCHE' "PRATI GRIES" (DRUSO EST)

GENEHMIGUNG DER ENDGÜLTIGEN RANGORDNUNG DER EINZELANTRAGSTELLER FÜR DIE ZUWEISUNG DER NOCH VERFÜGBAREN LIEGENSCHAFTSEINHEITEN GEFÖRDERTEN WOHNBAUS IN ANWENDUNG DES ART. 82, ABS. 1 DES L.G. NR. 13 VOM 17.12.1998 I.G.F. UND DER GEMEINDEORDNUNG ÜBER DIE ZUWEISUNG VON FLÄCHEN FÜR DEN GEFÖRDERTEN WOHNBAU - ERWEITERUNG SZONEN „BIVIO-KAISERAU“ - BAULOS EA7 UND BAULOS C, SOWIE „GRIESER AUEN (DRUSUS OST)

Premesso che ai sensi dell'art. 3 del Regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale di data 13.07.1999, n. 77 ss.mm.ii., il Direttore dell'Ufficio Edilizia Abitativa ha approvato, con determinazione dirigenziale n. 8140 di data 17.08.2017, la graduatoria provvisoria richiedenti singoli per l'assegnazione in proprietà di unità immobiliari residue destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 82, co. 1 della L.P. n. 13 del 17.12.1998 e ss.mm.ii. e del regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata - Zone di espansione "Bivio - Kaiserau" - Lotto EA7 e Lotto C, nonché "Prati Gries" (Druso Est);

che come previsto dall'art. 3, co. 2 del sopraccitato regolamento comunale a tutti i richiedenti è stato comunicato, con lettera raccomandata, il relativo punteggio e la posizione in graduatoria;

che entro il termine di 15 giorni dal ricevimento della comunicazione, ai sensi dell'art. 3, co. 3 del vigente regolamento comunale è stato presentato da parte della signora Martello Arianna ricorso in opposizione alla graduatoria provvisoria richiedenti singoli per l'assegnazione in proprietà di unità immobiliari residue destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 82, co. 1 della L.P. n. 13 del 17.12.1998 e ss.mm.ii. e del regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata - Zone di espansione "Bivio - Kaiserau" - Lotto EA7 e Lotto C, nonché "Prati Gries" (Druso Est);

che il ricorso in opposizione della signora Martello Arianna è stato respinto come da relazione allegata;

che dopo verifiche e ulteriori controlli successivi all'elaborazione della graduatoria provvisoria è emerso che per un errore materiale da parte dello scrivente Ufficio per alcuni richiedenti viene modificata la posizione in graduatoria, non il punteggio, in quanto a parità di punteggio, in applicazione dell'art. 82, co. 6 della L.P. n. 13/98 ss.mm.ii., hanno la precedenza i richiedenti che dimostrano una più lunga durata di residenza;

vista la L.P. 17.12.1998, n. 13 e ss.mm.ii.

Es wird vorausgeschickt, dass der Direktor des Amtes für Wohnbau mit der Verfügung des leitenden Beamten Nr. 8140 vom 17.08.2017, im Sinne des Art. 3 der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau, die mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 77 vom 13.07.1999 i.g.F. genehmigt worden ist, die provvisorischen Rangordnung der Einzelantragsteller für die Zuweisung der noch verfügbaren Liegenschaftseinheiten geförderten Wohnbaus in Anwendung des Art. 82, Abs. 1 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau - Erweiterungszonen „Bivio-Kaiserau“ - Baulos EA7 und Baulos C, sowie „Grieser Auen (Drusus Ost) genehmigt hat.

Allen Gesuchstellern wurde mittels Einschreibebrief mit Rückantwort die jeweilige Punktzahl und Position in der Rangordnung, gemäß Art. 3, Abs. 2 der obgenannten Gemeindeordnung, mitgeteilt.

Frau Martello Arianna hat innerhalb von 15 Tagen ab Erhalt der Mitteilung, im Sinne des Art. 3, Abs. 3 der geltenden Gemeindeordnung, einen Rekurs gegen die provisorische Rangordnung für die Zuweisung der noch verfügbaren Liegenschaftseinheiten geförderten Wohnbaus in Anwendung des Art. 82, Abs. 1 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau - Erweiterungszonen „Bivio-Kaiserau“ - Baulos EA7 und Baulos C, sowie „Grieser Auen (Drusus Ost) eingereicht.

Der Rekurs, der von Frau Martello Arianna eingereicht worden ist, wurde zurückgewiesen, wie aus dem beigelegten Bericht hervorgeht.

Die derart erstellte provisorische Rangordnung wurde weiteren Kontrollen unterzogen. Dabei wurde festgestellt, dass dem zuständigen Amt ein materieller Fehler unterlaufen ist. Aufgrund dessen wird die Position in der Rangordnung, aber nicht die Punktezahl von einigen Gesuchstellern abgändert, weil bei Punktegleichheit der Gesuchsteller, wie in Artikel 82, Abs. 6 des L.G. Nr. 13/98 i.g.F. vorgesehen, diejenigen den Vorrang haben, die eine längere Ansässigkeitsdauer nachweisen können. Es wurde Einsicht genommen in das L.G.

ed in particolare l'art. 82;

visto il 1° Regolamento di esecuzione alla L.P. 17.12.1998, n. 13 approvato con D.P.G.P. 15.07.1999, n. 42 e ss.mm.ii.;

visto il 2° Regolamento di esecuzione alla L.P. 17.12.1998, n. 13 approvato con D.P.G.P. 15.09.1999, n. 51 e ss.mm.ii.;

visto il regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata approvato con delibera del Consiglio Comunale di data 13.07.1999, n. 77 e ss.mm.ii.;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi del 1° comma, art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

considerato di dichiarare immediatamente esecutivo questo atto deliberativo, per poter procedere quanto prima all'assegnazione in proprietà a singoli richiedenti di unità immobiliari residue destinate all'edilizia abitativa, zone di espansione "Bivio - Kaiserau" - Lotto EA7 e Lotto C, nonché "Prati Gries" (Druso Est);

delibera

per i motivi esposti in premessa:

- 1) di approvare ai sensi dell'art. 3 del regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata la graduatoria definitiva di richiedenti singoli per l'assegnazione in proprietà di unità immobiliari residue destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 82, co. 1 della L.P. n. 13 del 17.12.1998 e ss.mm.ii. e del regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata - Zone di espansione "Bivio - Kaiserau" - Lotto EA7 e Lotto C, nonché "Prati Gries" (Druso Est);
- 2) di comunicare l'approvazione della graduatoria definitiva ai richiedenti l'assegnazione in proprietà di unità immobiliari residue destinate all'edilizia abitativa agevolata ai sensi dell'art. 82, co.

Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und insbesondere in den Artikel 82.

Es wurde Einsicht genommen in die 1. Durchführungsverordnung zum L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, genehmigt mit D.LH. Nr. 42 vom 15.07.1999 i.g.F. .

Es wurde Einsicht genommen in die 2. Durchführungsverordnung zum L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F., genehmigt mit D.LH. Nr. 51 vom 15.09.1999 i.g.F..

Es wurde Einsicht genommen in die Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 77 vom 13.07.1999 i.g.F. genehmigt worden ist. Es wurden die vorgeschriebenen Pflichtgutachten gemäß Absatz 1, des Art. 81 des D.P.Reg. Nr.3/L vom 01.02.2005 eingeholt.

In der Erwägung, den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um so schnell wie möglich die Zuweisung ins Eigentum von Flächen für den geförderten Wohnbau in den Erweiterungszonen „Bivio-Kaiserau“ - Baulos EA7 und Baulos C, sowie „Grieser Auen (Drusus Ost) an die Einzelgesuchsteller durchführen zu können.

beschließt

DER STADTRAT

aus den eingangs erwähnten Gründen:

- 1) Im Sinne des Art. 3 der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau die endgültige Rangordnung der Einzelantragsteller für die Zuweisung der noch verfügbaren Liegenschaftseinheiten geförderten Wohnbaus in Anwendung des Art. 82, Abs. 1 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau - Erweiterungszonen „Bivio-Kaiserau“ - Baulos EA7 und Baulos C, sowie „Grieser Auen (Drusus Ost) - zu genehmigen.
- 2) Den Einzelgesuchstellern die Genehmigung der endgültigen Rangordnung für die Zuweisung der noch verfügbaren Liegenschaftseinheiten geförderten Wohnbaus in Anwendung des

1 della L.P. n. 13 del 17.12.1998 e ss.mm.ii. e del regolamento comunale per l'assegnazione di aree destinate all'edilizia abitativa agevolata;

3) di pubblicare la graduatoria definitiva sul sito web del Comune di Bolzano (Albo Pretorio Digitale) per giorni 10 e di esporla anche presso l'Ufficio Edilizia Abitativa del Comune di Bolzano, via Lancia n. 4/A;

4) di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa.

5) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79 - comma 4 - D.P.Reg. 1 febbraio 2005 n. 3/L., con il voto favorevole di nr. 6 membri della Giunta municipale.

Art. 82, Abs. 1 des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998 i.g.F. und der Gemeindeordnung über die Zuweisung von Flächen für den geförderten Wohnbau mitzuteilen.

3) Die gegenständliche Rangordnung wird für die Dauer von 10 Tage auf der Website der Gemeinde Bozen veröffentlicht (Digitale Amtstafel) und im Amt für Wohnbau der Gemeinde Bozen in der Lanciastraße Nr. 4/A ausgehängt.

4) Der vorliegende Beschluss bringt keine Ausgaben mit sich.

5) Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 79 Abs. 4 . des D.P.Reg. vom 1.Februar 2005, Nr. 3/L., für sofort vollstreckbar erklärt, nachdem 6 Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

rc

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue :

Über das Obengesagte wurde dieses Protokoll verfasst, welches nach erfolgter Lesung und Bestätigung wie Folgt unterzeichnet wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vize-Generalsekretär**

**Il Presidente
Der Vorsitzende**

f.to / gez. DOTT./DR. JOHANN NEUMAIR

f.to / gez. DOTT./DR. RENZO CARAMASCHI

Publicato all'Albo Pretorio il 02/11/2017 per 10 giorni consecutivi.

Veröffentlicht an der Amtstafel am 02/11/2017 für die Dauer von 10 aufeinanderfolgenden Tagen.

Divenuta esecutiva il 30/10/2017 ai sensi dell'art. 79 del vigente T.U.O.C.

Im Sinne des Art. 79 des geltenden E.T.G.O. am 30/10/2017 vollstreckbar geworden.

Bozano/Bozen,

Il Segretario Generale / Der Generalsekretär

f.to / gez.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta per uso amministrativo.

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 79 comma 5 del DPR. 01.02.2005 n. 3/L, entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa,

Es wird darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. Nr. 79, Abs. Nr. 5 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L jeder Bürger gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann gegen die vorliegende

sezione autonoma di Bolzano.

Maßnahme Beschwerde beim Verwaltungsgerichtshof, Aut. Sektion Bozen, geführt werden